

GENEHMIGUNG DER NEUEN VERKEHRSREGELUNG IM ORTSKERN VON VÖLS;

Berichterstatter: Assessor Arno Kompatscher;

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 119 vom 30.09.1991, vom Landesausschuss überprüft am 25.11.1991 Prot. Nr. 20126/Dr.RE/ml, die Verkehrsregelung für den Ortskern von Untervöls genehmigt hat;

Dass der Bürgermeister aufgrund dieses Beschlusses die Verordnung Nr. 17/92 Prot. Nr. 4621 vom 31.10.92 erlassen hat;

Dass diese Regelung in der Folge durch diverse Maßnahmen des Gemeinderates unwesentlich abgeändert wurde;

Festgestellt, dass dadurch der Kirchplatz und die Dorfstraße ab der Hausnummer 16 für den normalen motorisierten Verkehr gesperrt und das Parken außer in den angegebenen Ausnahmefällen verboten wurde;

Dass in der selben Verordnung unter Punkt 2), Buchstabe a) für die Personen, welche im Bereich Kirchplatz Ihren meldeamtlichen Wohnsitz haben, eigene Flächen für das Parken eines Pkws zugewiesen wurden;

Daran erinnert, dass im Dorfzentrum eine Tiefgarage errichtet wird, wobei alle Bewohner des Dorfzentrums die Möglichkeit haben, einen Autoabstellplatz zu erwerben;

Weiters daran erinnert, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14 vom 02.05.2000 für den Zeitraum bis zur Eröffnung der Tiefgarage ein gebührenpflichtiger Parkplatz im Ortskern eingeführt wurde;

DER GEMEINDERAT

Einhellig der Meinung, dass die im Jahr 1991 erlassene Verkehrsordnung zu überarbeiten ist;

Dass das Ortszentrum und insbesondere der

APPROVAZIONE DEL NUOVO REGOLAMENTO DEL TRAFFICO NEL CENTRO DI FIÈ;

Relatore: l'Assessore Arno Kompatscher;

Premesso, che il Consiglio comunale con delibera n. 119 del 30.09.1991, esaminata dalla Giunta provinciale il 25.11.1991 prot. n. 20123/Dr.RE/ml, ha approvato la regolamentazione del traffico nel centro abitato di Fiè di Sotto;

Che il Sindaco in base a questa delibera ha rilasciato l'ordinanza n. 17/92 prot. n. 4321 del 31.10.92;

Che questo regolamento in seguito è stato modificato in maniera non essenziale dal Consiglio comunale;

Constatato, che con ciò la zona della piazza della Chiesa e la via del Paese a partire dal n. 16 è stata interdetta al traffico motorizzato normale e la sosta è stata vietata, salvo i casi specificati nell'ordinanza;

Che con la stessa ordinanza al punto 2) lettera a) sono state assegnate delle aree di parcheggio per le autovetture delle persone che hanno la residenza anagrafica nell'ambito della piazza della Chiesa;

Ricordato, che nel centro del paese viene costruito un parcheggio sotterraneo, ove tutti i residenti del centro del paese hanno la possibilità di acquistare un posto macchina;

Ricordato inoltre che con delibera consigliere n. 14 del 02.05.2000 è stato introdotto una zona di parcheggio a pagamento nel centro del paese fino all'apertura del garage sotterraneo;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Dell'unanime parere di modificare il regolamento del traffico, rilasciato nel anno 1991;

Che il centro e soprattutto la piazza della

Kirchplatz möglichst autofrei gehalten werden soll;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7 des ges.vertretenden Dekretes vom 30.4.1992, Nr. 285, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Vorschlag des Gemeindefachausschusses;

Nach Einsichtnahme in die Vorgutachten im Sinne des Art. 102 der geltenden Gemeindeordnung;

Dies vorausgeschickt fasst der Gemeinderat mit 13 Ja-Stimmen der 13 anwesenden und abstimmenden Räte (der Rat Othmar Stampfer ist zeitweise abwesend) in gesetzlicher Form, folgenden

BESCHLUSS

1. Die Verkehrsregelung für das Dorfzentrum von Völs, wie folgt zu erlassen:

D) Auf folgenden Straßen und Plätzen gilt eine beschränkte Parkzeit von 90 Minuten an den Tagen von Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie Samstags von 9.00 bis 12.00 Uhr:

- Gemeindeplatz
- Eingezeichnete Parkplätze am Rande der Dorfstraße
- Oberste Stufe des Parkplatzes Bar Flora
- Binderbrunnenplatz, mit Ausnahme jener, welche im Ortskern von Untervöls wohnen und im Besitz der entsprechenden Konzession sind;

In diesen Zeiträumen ist die Ausstellung der Parkscheibe Pflicht

II) Die Dorfstraße ab Hausnummer 16 (Raiffeisenkasse) und der Kirchplatz sind Fußgängerzone und für den normalen motorisierten Verkehr gesperrt.

In der gesamten Zone ist das Parken durchgehend verboten, außer in den angegebenen Ausnahmefällen.

a) Den Anrainern mit dem von der Gemeinde zugewiesenen Kennzeichen

chiesa debbano essere mantenuti liberi da autovetture;

Visto l'art. 7 del D.l.g.s. del 30.4.1992, n. 1992 in forma vigente;

Vista la proposta, presentata dalla Giunta comunale;

Visti i pareri preventivi ai sensi dell'art. 102 del vigente ordinamento dei comuni;

Ciò premesso il Consiglio comunale con 13 voti a favore dei 13 consiglieri presenti e votanti (il consigliere Othmar Stampfer è temporaneamente assente) in forma di legge

DELIBERA

1. di approvare il regolamento per il centro di Fiè come segue:

I) È valevole un periodo di parcheggio limitato a 90 minuti dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 e dalle ore 15.00 alle ore 18.00 ed il sabato dalle ore 9.00 alle ore 12.00 sulle seguenti strade e piazze:

- piazza Municipio
- sui parcheggi indicati lungo la via del Paese
- piazza della Fontana "Binder"
- al primo livello del parcheggio Bar Flora
- piazza della Fontana "Binder", con eccezione per i residenti del centro di Fiè di Sotto, i quali sono in possesso della relativa concessione;

Durante gli orari sopra descritti è obbligatoria l'esposizione del parchimetro.

II) La Via del Paese dal numero civico 16 (cassa rurale) in su e la piazza della Chiesa sono zona pedonale interdetta al traffico normale.

In tutta la zona vige un divieto di sosta permanente, salvo nei casi sotto specificati.

a) I confinanti muniti del contrassegno assegnato del Comune „P/A“ sono le-

„P/A“ ist die Durchfahrt und das Anhalten, beschränkt auf den absolut notwendigen Zeitraum für Auf- und Abladetätigkeiten, erlaubt.

- b) Den Hausgästen der betroffenen Hotels ist die Zufahrt und das Parken mit dem eigenen PKW für die Dauer von 15 Minuten zum Auf- und Abladen des Gepäcks erlaubt.
- c) Den Transportfahrzeugen von Zulieferfirmen ist die Zufahrt und das Parken in der Fußgängerzone für die Dauer von 30 Minuten zum Auf- und Abladen gestattet und zwar beschränkt auf folgende Zeiträume:
 - Montag bis Freitag von 06.00 Uhr bis 10.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr;
 - Samstags von 06.00 Uhr bis 09.00 Uhr.
- d) den Fahrzeugen mit offizieller Kennzeichnung der italienischen Post ist die Zufahrt und das Anhalten für Auf- und Abladetätigkeit jederzeit erlaubt;
- e) Die Zufahrt von Fahrzeugen von Invaliden ist im Sinne des Art. 5 D.P.R. vom 27.4.1978, Nr. 384/78 gestattet.
- f) Weiters ist den Fahrzeugen des öffentlichen Dienstes, den Mietautos mit Fahrer und Taxis im Dienste, sowie den Rettungswagen, Feuerwehrautos und Fahrzeug des Müllabfuhrdienstes die Zufahrt erlaubt.
- g) Den Unternehmern, die ihre Tätigkeit im betreffenden Bereich ausüben, kann bei nachgewiesener Notwendigkeit und gegen Bezahlung der gesetzlich vorgeschriebenen Gebühr mit Beschluss des Gemeindevorstandes ein Stellplatz für ein Dienstfahrzeug zugewiesen werden.
Die Zufahrt und das Parken auf dem vorgesehenen Stellplatz mit dem betreffenden Fahrzeug, welches mit dem Kennzeichen „P/U“ versehen werden muss, ist von Montag bis Freitag durchgehend und an den übrigen Tagen während der Öffnungszeit des Betriebes erlaubt.

Diese Ausnahmegenehmigungen, mit Aus-

gittimati al passaggio e alla sosta per il tempo strettamente necessario per operazioni di carico e scarico.

- b) Agli ospiti degli Hotel interessati è consentito l'accesso e la sosta limitata di 15 minuti per le sole operazioni di scarico e carico di bagagli.
- c) Nella zona pedonale è consentito il transito e la sosta ai mezzi adibiti al trasporto merci intestati a ditte fornitrici per le sole operazioni di carico e scarico per 30 minuti e limitato ai seguenti orari:
 - dal lunedì al venerdì dalle ore 6.00 alle ore 10.00 e dalle ore 15.00 alle ore 17.00;
 - il sabato dalle ore 06.00 alle ore 09.00.
- d) le autovetture munite del contrassegno ufficiale delle Poste Italiane sono sempre abilitate al passaggio e alla sosta per operazioni di carico e scarico;
- e) È consentito l'accesso ai veicoli delle persone portatrici di handicap ai sensi dell'art. 5, D.P.R. del 27.4.1978, n. 384/78;
- f) Inoltre è ammesso l'accesso agli autoveicoli del servizio pubblico, ai taxi e veicoli di autonoleggio con conducente in servizio, nonché all'ambulanza, ai veicoli dei Vigili del Fuoco e del servizio raccolta rifiuti;
- g) Agli imprenditori che esercitano la loro attività nella zona in oggetto, in caso di comprovata necessità e previo pagamento della tassa prevista, può essere concesso, con delibera della Giunta Comunale, un posto macchina per un'autovettura di servizio.
L'accesso e la sosta sul posto assegnato della rispettiva macchina da contrassegnare con l'apposito contrassegno "P/U" è ammesso dal lunedì al venerdì continuamente e durante l'apertura dell'esercizio negli altri giorni.

Le autorizzazioni speciali, eccetto

nahme der unter Punkt "g)" genannten, werden von der Gemeindepolizei oder dem Sekretariat, aufgrund mündlicher Anfrage der Interessierten und nach Überprüfung der notwendigen Voraussetzungen erteilt.

III) Zusätzlich zu den unter Punkt „II)“ genannten Ausnahmegewilligungen, kann der Bürgermeister, bei nachgewiesener Notwendigkeit und beschränkt auf den unbedingt erforderlichen Zeitraum, auf begründete schriftliche Anfrage der Interessierten, weitere Ausnahmegewilligungen erteilen;

2. Mit dieser Maßnahme folgende Maßnahmen zu widerrufen:

- Gemeinderatsbeschluss Nr. 119 vom 30.09.1991
- Verordnung des Bürgermeisters Nr. 17 vom 30.10.1992
- Verordnung des Bürgermeisters Nr. 12 vom 07.05.1998
- Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 30.06.1998
- Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 04.06.1999
- Verordnung des Bürgermeisters Nr. 44 vom 30.11.1999
- Gemeinderatsbeschluss Nr. 14 vom 02.05.2000

3. Festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt;

4. Eine Ausfertigung des Beschlusses dem Regierungskommissär für die Provinz Bozen im Sinne und für die Wirkung des Art. 15 des G.D. vom 13.05.1991 Nr. 152 umgewandelt mit Änderung in das Gesetz vom 12.07.1991 Nr. 203, zu übermitteln;

5. Die obige Verordnung tritt - nach vorheriger Überprüfung durch den Landesausschuss sowie der darauffolgenden Wiederveröffentlichung für 15 Tage an der Amtstafel der Gemeinde - am 01 Mai 2001 in Kraft;

6. Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der 10-tägigen Veröffentlichungsfrist an der Amtstafel beim

l'autorizzazione di cui al punto „g)“, vengono rilasciate dalla polizia comunale o dalla segreteria su richiesta orale degli interessati e previo verifica della sussistenza dei presupposti necessari;

III) Oltre alle autorizzazioni speciali previste al punto „II)“, su richiesta scritta e motivata degli interessati in casi di comprovata necessità e limitatamente al periodo strettamente necessario, il Sindaco può rilasciare ulteriori autorizzazioni speciali;

2. con il presente provvedimento vengono revocati i seguenti provvedimenti:

- Deliberazione del Consiglio Comunale n. 119 del 30.09.1991
- Disposizione del Sindaco n. 17 del 30.10.1992
- Disposizione del Sindaco n. 12 del 07.05.1998
- Deliberazione del Consiglio Comunale n. 17 del 30.06.1998
- Deliberazione del Consiglio Comunale n. 41 del 04.06.1999
- Disposizione del Sindaco n. 44 del 30.11.1999
- Deliberazione del Consiglio Comunale n. 14 del 02.05.2000

2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spese;

4. di inviare copia della presente delibera al Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.L. del 13.05.1991 n. 152 conferito con modifiche nella Legge del 12.07.1991 n. 203;

5. Il suddetto regolamento - dopo il controllo da parte della Giunta Provinciale nonché la susseguente ripubblicazione per 15 giorni all'Albo Pretorio del Comune - entra in vigore il 01 maggio 2001;

6. Di dare atto, che ogni cittadino contro questo provvedimento può presentare ricorso presso la Giunta comunale durante il periodo

Gemeindeausschuss Einwände erheben kann bzw. innerhalb von 60 Tagen nach Rechtskraft Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen einreichen kann;

della pubblicazione di 10 giorni all'albo pretorio del Comune oppure presentare ricorso presso il T.A.R. - Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'efficacia dell'atto;